

استرا بدلی

عثمانی مملکتلری ایچون :  
ییللغی بر بوچوق لیرا

اجنبی مملکتلری ایچون :  
ییللغی ۳۳ مارق - ۴۰ فرانق

دانه سی ۳ غروش

ییل ۱ صای ۳۷

# اقتصادیات

مجموعه سی

خاله

علمی و عملی هر نوع اقتصادی مسئله لر دن بحث ایدر و هر پر شنبه کونی چیقار

اداره خانه : استانبول ، سلطان حامی - معقولیان خانی

اعلان بدلی

بر دفعه لوق هر - طرا ایچون :  
یکرمی غروش

سنه لک اعلان ایچون  
آریجه آ کلا شیلیر

۱۵ کانون اول ۳۳۲

## بولغارستان زراعت باقہمی

Banque agricole de Bulgarie

زراعت باقہمی مدیر عمومی معاونی

اسماعیل رفقی

### شعبات مرکزیزہ

— مابعد —

فائض مقداری بیوک بر مبنیاسدہ تریاد ایدن تودیات متعلقہ الہ استقرض ایدیلن (۳۰) میلیون فرائق ایچون فائض اولہرق ہر سنے تسویہ سی ایجاب ایدن مبالغ کلیہ دن طولانی قیامشدہ . فی الواقع یوکاریدہ دخی ذکر اولندینی وجہلہ ہرایکی جہتہ ویریلن فائض (۵۰۰) رادہ سندنہ بولندینی وحی تھویلاتہ ویریلن فائض اخراج فیاتلرینہ نظرآ بونسیق دخی تھاوز ایتدیکی ایچون بلکہ یوکسکدر .

مصارف ادارہ بکنجہ بودہ (۱۸۹۶) سنے سندن اعتباراً فضلہ جہ تریاد ایدہرک اون سنے بونوال اوزرہ دوام ایٹش و انجمن (۱۹۰۴) قانونی الہ یایلان تفکیلات حاضر ملک نرائی اقطاع اولتجہ باشلادقن یعنی (۱۹۰۶) سنے سندن صکرہ حد معقولہ ارجاع اولتشدہ .

۱۹۱۱ سنے سندنہ تمتعات صافیہ (۲,۳۰۰,۰۰۰) فراقہ ارتقا ایٹش فقط (۱۹۱۲) دم باقمان حریندن طولانی بومقدار دوت سنے اولسکی حدہ یعنی (۳,۱۲۶,۰۰۰) فراقہ دوشمشدر .

| سنہ  | تمتعات غیر صافیہ | تمتعات صافیہ |
|------|------------------|--------------|
| ۱۸۹۴ | ۲,۲۰۰,۰۰۰        | ۱,۰۰۰,۰۰۰    |
| ۱۸۹۵ | ۲,۳۰۰,۰۰۰        | ۱,۷۰۰,۰۰۰    |
| ۱۸۹۶ | ۶,۲۰۰,۰۰۰        | ۲,۳۰۰,۰۰۰    |
| ۱۹۰۴ | ۱۴,۹۶۰,۰۰۰       | ۲,۷۵۰,۰۰۰    |
| ۱۹۰۶ | ۱۶,۴۰۰,۰۰۰       | ۳,۲۳۰,۰۰۰    |
| ۱۹۰۸ | ۱۱,۱۳۰,۰۰۰       | ۳,۱۳۴,۰۰۰    |
| ۱۹۱۰ | ۱۲,۸۶۰,۰۰۰       | ۳,۷۲۰,۰۰۰    |
| ۱۹۱۱ | ۱۴,۰۰۰,۰۰۰       | ۴,۳۰۰,۰۰۰    |
| ۱۹۱۲ | ۱۰,۵۶۰,۰۰۰       | ۳,۱۲۰,۰۰۰    |

تمتعات غیر صافیہ الہ مصارف آرمہ سندنہ کی نسبتی تعیین ایچون دخی جدول آئی ترتیب اولتشدہ :

| سنہ  | تمتعات غیر صافیہ | مصارف ادارہ | تسویہ اولان فائض |
|------|------------------|-------------|------------------|
| ۱۹۰۹ | ۱۲,۳۸۰,۰۰۰       | ۲,۹۱۷,۰۰۰   | ۵,۶۹۷,۰۰۰        |
| ۱۹۱۰ | ۱۲,۸۶۰,۰۰۰       | ۲,۹۹۰,۰۰۰   | ۶,۴۹۰,۰۰۰        |
| ۱۹۱۱ | ۱۴,۰۰۰,۰۰۰       | ۲,۹۶۰,۰۰۰   | ۶,۶۹۰,۰۰۰        |
| ۱۹۱۲ | ۱۰,۵۶۰,۰۰۰       | ۲,۵۴۷,۰۰۰   | ۴,۸۰۰,۰۰۰        |

### مراجہ

منافع وزراعت صندوقلری کی زراعت باقہمی دخی بدایت

تأسسندن بری کولی اذن مراجمہ جیلرک موجب اولدقلری ضرورلری تخفیف غایہ سی تعقیب بولمک ایچون امین وسہیل بر طرزہ اقرضات اجراسی یوللری تحری ایٹش ایسہدہ یالکر بونکجہ اکتفادن بر فائدہ قطعہ حاصل اولیہ جغنی بالتجربہ اکلادیقندن ملکندن مراجمہ بی بسیتون قالدیرہ بیلک ایچون وسائط مالہ سنک تریایدی نسیندہ مؤثر ییکی تدبیرلہ توسل الیحدہ ازجملہ بون بلغارستان مایہ لوندہ کندی مأمورلری معرفتہ کیملرک مراجمہ الہ منتقول اولدقنی بونی ہانک شکی و صورتلہ اجرا ایتدقلری تحقیق ایتدیرہرک مفرداتی برر دفتر تنظیم ایٹش صکرہ باپاسلر و مکتب معلملری واسطہ سیلہ مراجمہ جیلرک مضرتلری ایضاح واثبات ایتدیرہرک زراعی بولردن تغیر وزراعت باقہمنہ مراجمہ تنووق ایتدیرمیش مراجمہ بی دفترندہ اسمی بوانلہر ولوزراعتن دخی اولسہ لر باقہدن پارہ اقرض اولتنامسی تحت قرارہ آلتش فضلہ اولہرق محتاج اولدقنی پارہ باقہدن استقرض ایدن زراعی مراجمہ جیلرک ہدہ معاملہ باققلری تقدردہ کندیلرینہ بعدما باقہدن اقرضات اجرا اولتجہ جغنی تہدیداً افہام الہ اونلر دن تبعید اولشدہ . کندی منفعہ غیر مشورعہ لر نی مدافعت زراعت باقہمی علیندہ انواع تروریات الہ خلق باقہدن صفوقجہ اوغراشان مراجمہ جیلرک عاماً مغلوب اولدقلری اکلشایدقن صکرہ کویولردن مطلوبلری اولان مبالغہ تسویہ سی ایچون آپرلہ بازارلہ کیریشمش و اکثری (۵۰-۴۰) سنبندہ تأدیات الہ پیچارہ زراعت سنبولری قوزلارمہ موفق اولشدہ . بو صورتلہ مراجمہ بون بلغارستاندہ جان کلیاً ازالہ ایدلشدہ . کرجہ اشخاص طرفندن بوکون دخی زراہہ آر جوق اقرضات یایلدقہدہ ایسہدہ فائض معتدل ومعقول برادہہ نزل ایتدیکی جہتہ بو نوع معاملات مراجمہ عد اولتہماز .

قسط شوقی نظردقندن دورطو عاملرک بولہ بر نتیجہ بہ دسترس اولی ایچون فضا مرکز لوندہ کی باقہ شعبہ لری واسطہ سیلہ اجرای تأثیر کافی دکلدہر . زیرا : زراعت الہ یاقندن تہاسدہ بولنقی لازمدر . ہر نفقدہ ناحیہ لردہ تأسس اولتان (آژانس) لرک جوق خدمتی کورلش ایسہدہ مقصدہ عاماً وصول ایچون عددلری الیوم آلتی بوزہ قریب اولان کوی (اعتبارقو ثورایتف) صندوقلرینک آرمہ کیرمی ایجاب ایٹشدر . فی الحقیقہ الک مؤثر چارہ کویلیلر طرفندن تأسس و ادارہ اولندینی ایچون احتیاجات محلیہ و استقرض ایٹک ایستہن زراہک کافی احوالہ واقف اولان بو کوچک مؤسسات اعتبارہدر . بونلر برملکندہ نفقدہ جوغالیر نفقدہ انتشار ایدرسہ مراجمہ جیلرک ومضرق او نسبتہدہ آزالیر . بلغارستاندہ بو تصوات مفیدہ اعتبارہ بی یاقین وقہ قدر تنووق وحمایہ الہ تکتیرلرینہ خدمت ایدن زراعت باقہمی اولشدہر . ایلرودہ بوخصوصہ دائرہ معلومات لازمہ اعطا اولتہجقدہر .

### • قوتوپہ رایتف شرکتلری •

صورت ظہور و ترقی

بلغارستاندہ قوتوپہ رایتف شرکتلری نسبتاً یاقین بر زماندہ تأسس ایٹکہ باشلامشدہر . ایلک قوتوپہ رایتف شرکتی (۱۸۹۷) تاربخندہ (روسبق) دہ تأسس اولتشدہر . متقبذلری نہ مکتب معلملریدر . روسجک طونہ ساحلندہ و رومانیایہ قریب اولسی بوفکرک اورلردن سرایت ایتدیکی ایما ایدر . بدایتہ ترقی وتوسع بلکہ بلی اولشدہر . فقط بالآخرہ مسئلہ جہ زراعت باقہمی اہمیت ویروب بر طرفندن مأمور ومقتضای واسطہ سیلہ تفویقات اجرا ایدہرک دیگر طرفندن زراعی مایہتدہ اولتیرنہ (قرہدی) آچہرق معنا ومادہ مظاهرت ایتدیکنندن آر زماندہ عددلری سرہانہ تکتیر ایچقدہر .

اعتباریہ اشخاص مثلاً بد لرنده کی اموالی الدن چیقارمیلملری ، ایستدکاری زمانده اصحابی ارضا ایدرک ، ویاخود بد لرنده کی معاوالبه استناد ایدلهرک یکیدن تقوض اللمری قبول ایدلدی . بناء علیہ بوکون دولترده اموال غیر منقولہ آلهیلرلر ، صانهیلرلر ، آخرله ببادلہ ، یاخود هبه ایلهیلرلر . خلاصه بو خصوصده افرداک مظهر اولدقلری حقوقه قیاساً هربر معاملہی ایفایه صلاحیتداردولر . ذاتاً دولترک متابع و اردانتسک برقسمنی ده اراضیدن یاہقلری استفاده تشکیل ایدر . دولتر صنعتده اجرا ایدرلر . حتی صوگ زمانلرده املاک و اراضی فی الدن چیقارملرینہ مقابل صنایع جهته اهمیت و بریورلر .

حکومات متدنهجه املاک و اراضی امیریه مسئلہسی حالاً ایکی صورتله تلقی اولمخدهدر . بالحاصه انکلتزه ایله پروسیا بو ایکی ضدمنالہ پک ایی برر نمونه اولهیلرلر . انکلتزک املاک امیریه و اردانی اولهقرق بودجهلرنده پک جزئی برمقدار صرف ایکن پروسیاده عکسی اولهقرق فضلہدر . حتی انکلتزه آژ اولان املاک امیریه الدن چیقارلق اصول اتخاذ ایدلش ، ویدر چیقارلقدہ بولمیش ایکن پروسیاده یکیدن املاک و اراضی بالحاصه اراضی التقدہ ، وللدکیلرک حسن ادارهسنه چالیشلمقدہدر . بونک ایچون پروسیا بودجهسنده بو واردات نسبتاً اهمیتلی بریکون تشکیل ایدر . صنایع سائرہی ، ملاحظہ نظر دقتہ آکیرسہ اموال امیریه دن پروسیانک الدینی واردات غیر صافیہنک وازدات عمومیهنک نقصنه تقرب ایتدیکنی کورورزک پک مہمدر .

هر عملکنده اموال امیریه ایکی صفحہ عرض ایدر . برنجیسی املاک امیریه درک بولر اشخاصہ عائد اولانلرکی طوغریدن طوغرییہ دولت عہدہسندهدر . و واردات کثیر . ایکنجی قسمی اراضی امیریه درک بولر حقیقده دولته عائد اولوب فقط اولنلردن هرکس علی الاطلاق استفاده ایدر . و واردات کثیرمن .

برنجیسنه دولت عہدہسنده کی چفلنلرک ، ترلار ، باغلر ، فابریقلر وسائرہ ایکنجیسنده اراضی حالہ ، میدانلر ، ریختیلر ، مؤسسات خیریه ، معابد ، نہرلر برر مثالدر . و برنجیلر احصائیہ کیردیکی حالده ، ایکنجیلرک جوگی خارج قالمشدر . نمانک متدنهنک اکثریسنده ، صرعارلہ ، صرعارلہ ، ویاغلرہ دولترک تصرف تجویز ایدلش ، و فقط دولت علیہ غنائیہ قوانینی موجبہ بولنرک طوغریدن طوغرییہ دولتیہ ادارہسی نیاز بولمشدر . بوکون خزینہ عہدہسنده برجوق صرعارلہ ، باغلر وارد .

حتی بعض برلرده اراضی اشخاص طرفندن تصرف اوله کلدیکی حالده محصولک قالدیرلسنی متعاقب حیوان دعی حق ؛ دولته عائد بولینور . و اوکی برلرده بولنر بالزایدہ ایجار اولینور . بوجهت تصرفی محل ایکن نصلہ تجویز اولمخدهدر .

معافیہ بوکوفلرک زیادہ مظهر قبول اولان ، ودول متدنهجه رعایت اولنان اصول التندہ اراضی طوغامق ، و بدلات متناسبہ ایله الدن چیقارمقدار . حکومات متدنهنک کافہسنده نمونه چفلنلکاری وارسده بولنر واردات آلتی ایچون دکدر . صرف زراعی تسویق و براصول فی داخلندہ کونا کون محصول الدہ ایدلہیللمسی خلغہ کوستره درک اوکی محصولاتک یتشدیرلمہسنی ترغیب ایچون احداث اولنمشدر . حتی بولنرک اولتیرلہی ده . بومقصودن ایلری کلور . یوقسہ بولنرک بعضیلرین انان واردات مصرفلرینہ تقابل ایتهمکده ، دولتیہ بوزدن فضلہ برمصرف بیسلہ اختیار ایدلمکدهدر . فقط بوندہ کی مقصد دیگر غیر مشر معارف کی فائدہ اجابیہ ایچوندیر . اراضیسی واسع و نفوسی نسبتاً قلیل اولان مملکتلرده دولت عہدہسنده اراضی بولنہسی ، ودولنک اواراضی فی ایشلمہسی جائز اولهیلرلر سده

(۱۹۱۱) سنہسنہ قدر زراعی قوئوبراتیفلرک مرکز مراجعتی زراعت باقیقہسی و غیر زراعی اولنلرک دخی (باقی ناسیونال) اولمشدر . مؤسسات مذکورہ قوئوبراتیفلر حرکتی اداره و بو نوع شرکتلری آتیقہ اقراضی ، قرمدی کشادی و معاملہلری تحت تقیدہ طوغقی صورتیہ حمایہ و تسویق ایچملرلر . دنلہیلرک بو کونکی نتیجہ تماماً مذکور ایکی بونک مؤسسہنک و بالحاصه زراعت باقیقہسنک اثر موقفایتدر . (۱۹۱۰) تالویندہ نشر اولنان قانون ایله بالعموم قوئوبراتیفلر ایچون بر (قوئوبراتیفلر مرکز باقیقہسی) تأسیس اولنلقدن سالف الذکر ایکی مؤسسہ طرفندن ایفا اولنہ کلن وظائف دخی اشبو مؤسسہ جدیدہ انتقال ایچمدر . قوئوبراتیفلر شرکتلریک صورت ترقیلری ارقام آتیہ دن منقہم اولور :

| سنہ  | قوئوبراتیفلر شرکتلری | اعضا   |
|------|----------------------|--------|
| ۱۹۰۵ | ۸۱                   | ۵,۴۰۰  |
| ۱۹۰۶ | ۱۴۷                  | ۱۱,۲۲۴ |
| ۱۹۰۷ | ۲۳۸                  | ۱۹,۴۲۲ |
| ۱۹۰۸ | ۳۴۸                  | ۲۸,۷۴۴ |
| ۱۹۰۹ | ۴۹۲                  | ۳۵,۲۸۹ |
| ۱۹۱۰ | ۵۶۴                  | ۳۹,۵۵۱ |

(۱۹۱۲) سنہسی نہایتندہ بولغارستانده موجود بالعموم قوئوبراتیفلرک عدودی (۵۸۶) یه بالغ اولمشدر . (۱۹۰۶) الی (۱۹۰۹) سنہلری آومسنده کئیزان ایدن زمان ، ترقی اعتباریہ الکشایان دقت بر دوردر . (۱۹۱۰) دن (۱۹۱۳) ابتداسنہ قدر حاصل اولان ترقی ایسہ پک محدوددر . بو حالہ سبب اولهقرق یکی قوئوبراتیفل مرکز باقیقہسنک تأسسی مناسبتیلہ زراعت باقیقہسنک بو مسئلہ ایله آراتق اشتغال ایدہ مامسی و مؤسسہ جدیدہنک ایسہ پک یکی اولوب آثار فعالیت کوستره چک قدر هنوز زمان کچدمش اولسی اراٹہ اولنہیلر . هر حالہ املک دور ترقیدہ قوئوبراتیفلر شرکتلری سنوی (۱۰ الی ۱۵۰) عدد رادہسنده تزیاد ایتدکاری حالہ (۱۹۱۰) دن صکرہ ایکی سنہ طرفندہ بو مقدار آتیقہ یکری ایکی یه پور سنہ ایچون یالکیز اون بر عددینہ بالغ اولهیلمشدر .

## ملکیت و اطرافندہ کی مسائل مهمہ

استانبول ولایتی املاک امیریه مدیری

محمد زکی

شخصی معنوی اولان دولنک املاک و اراضی یه تلکی اوتہدتری قبول ایدلش ، حتی صوگ زمانلرہ کلنجہ قدر تصرف ایلدکاری اموالی الدن چیقارامالری بیله اصولن بولوغندی . حال بوک صکرملری بواسول ترک اولنندی . دولترلرہدر برر شخص معنوی اوللری